

# Sus ventajas al abrir su propia CEP:



## En una emergencia

Con la CEP los profesionales de la salud pueden acceder rápidamente a las informaciones relevantes en caso de emergencia.



## Varios médicos a cargo de su tratamiento

Todo el personal médico tiene siempre los datos más actuales, también en caso de enfermedades múltiples.



## Para toda la familia

Los padres pueden gestionar la CEP de sus hijos. Así, estarán siempre al día con las vacunaciones.



## Lista de medicamentos

Gracias a la CEP, todas las personas autorizadas pueden consultar su medicación actual.

**Descubra las  
ventajas de la  
carpeta electróni-  
ca del paciente.  
La CEP funciona.**



**CEP**

Carpeta electrónica  
del paciente

Elija ahora a su proveedor de CEP:  
**[carpetapaciente.ch](http://carpetapaciente.ch)**

Art.311.222.es



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Una campaña conjunta de la  
Oficina federal de Salud Pública OFSP  
y de los cantones

## Para todos los que quieran tomar las riendas de la información sobre su salud.

La carpeta electrónica del paciente (CEP) es una recopilación digital y uniforme a nivel nacional de informaciones relevantes en torno a su salud. A través de una conexión a internet segura tiene usted acceso a todos sus datos. Si usted lo autoriza, también los profesionales de la salud pueden acceder a esta información.

La carpeta electrónica del paciente facilita la colaboración entre todos los profesionales de la salud y redunda así en un beneficio directo para usted como paciente.



Infórmese ahora:  
**carpetapaciente.ch**

## La CEP en breve:

- La CEP es una recopilación digital de las informaciones de salud relevantes para su tratamiento.
- La CEP ahorra tiempo y aumenta la seguridad del tratamiento.
- Gracias a la CEP, las informaciones más relevantes están disponibles rápidamente, también durante una urgencia.
- Tanto la Ley de protección de datos como la Ley federal de la carpeta electrónica del paciente garantizan la mayor seguridad y protección de los datos en la CEP.
- La CEP es voluntaria y gratuita para las personas en Suiza.
- La CEP es obligatoria para instituciones de salud de atención estacionaria (por ej. clínicas o residencias), así como para consultas médicas de reciente acreditación.